# 燐質補腦丸

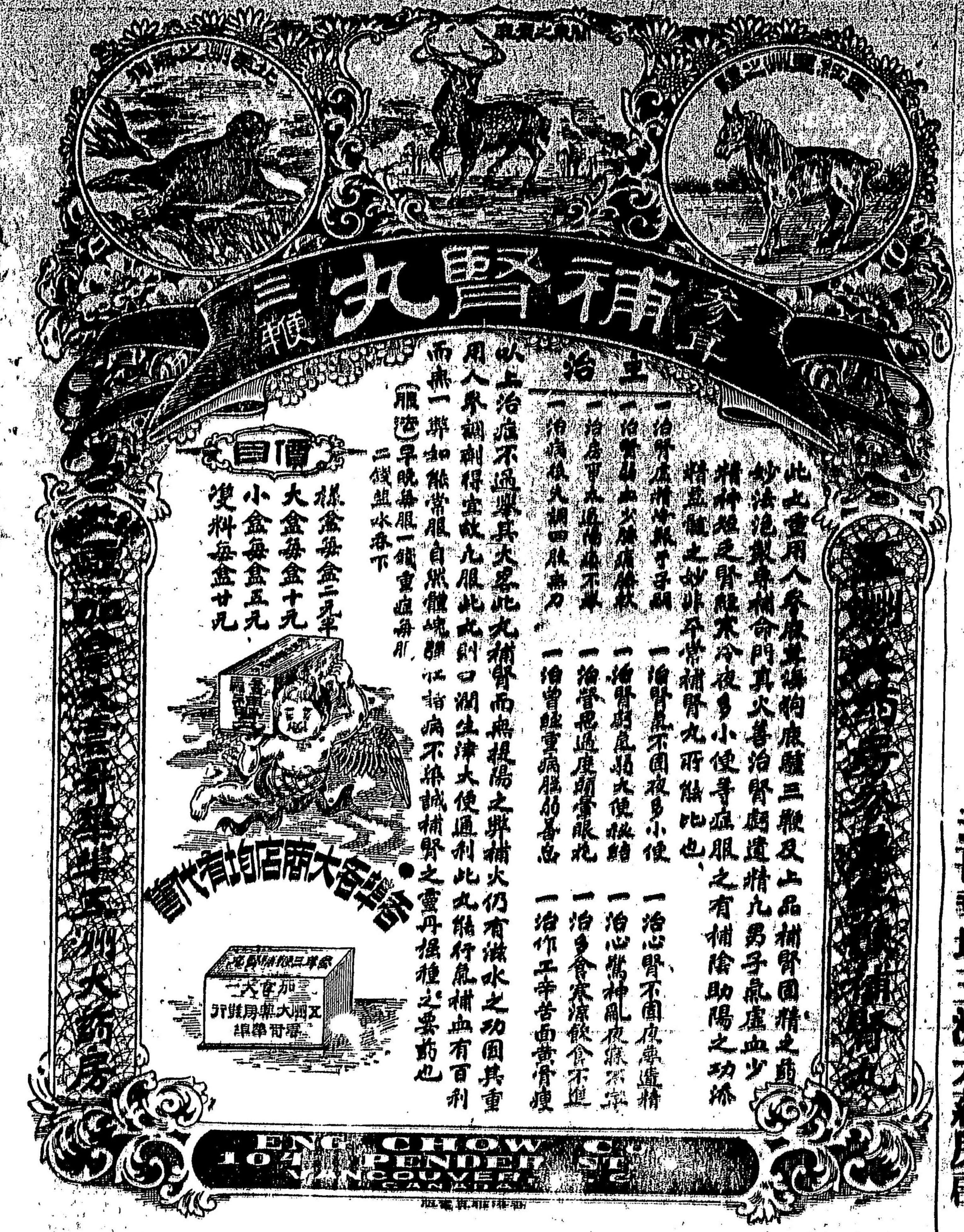
此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效　服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶　諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

◀價目　大樽二元　小樽一元二　批發另議

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大藥房啟



## 參茸補腎丸

主治

此丸專用人參鹿茸海狗腎鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精凡男子氣虛血少精神短之腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎氣不固夜多小便
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治腎虧血少腰痠痛
- 一治腎虧氣弱大便秘結
- 一治心驚神亂夜寐不寧
- 一治房勞太過陽事不舉
- 一治勞思過度頭暈眼花
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治病後大病四肢無力
- 一治曾經重病腦弱善忘
- 一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大略此丸補腎而無損陽之弊補火仍有滋水之功固其重用人參補劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄強壯指病不染誠補腎之靈丹種之要藥也

（服法）早晚每服一錢重藥每服二錢鹽水吞下

價目

- 樣盒每盒二元半
- 大盒每盒十元
- 小盒每盒五元
- 便料每盒廿元

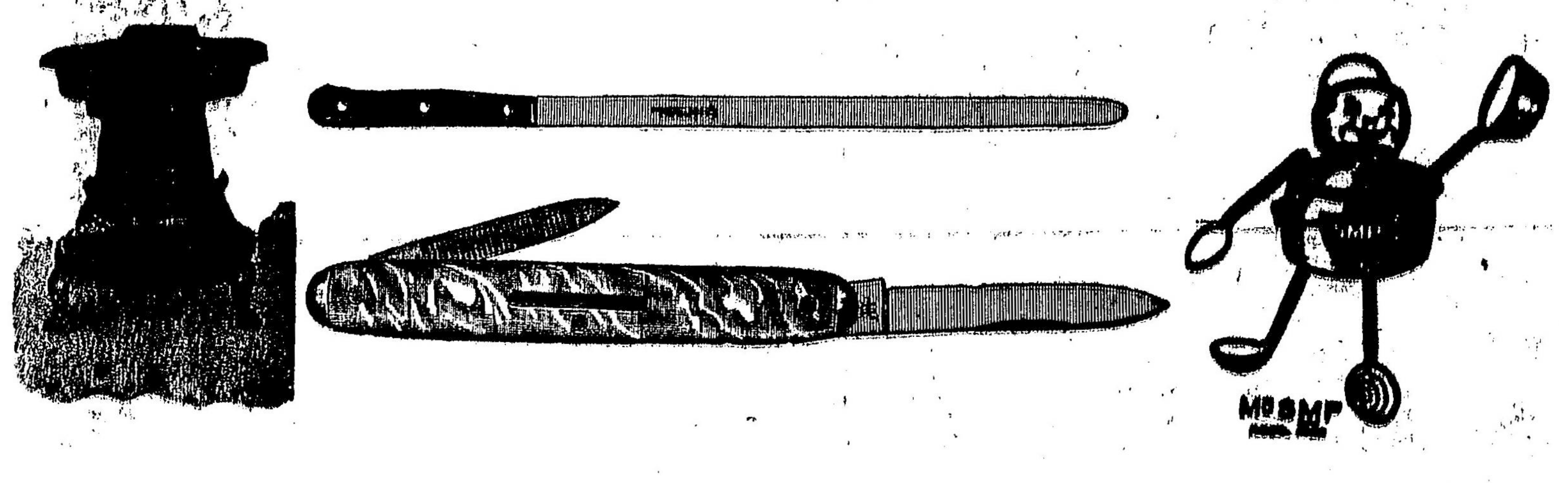
各埠各大藥商店均有代售

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST.
VANCOUVER
CANADA

云哥華埠五洲大藥房

---

# 環球公司銅鐵發行



鋪在雲高華埠片打街東門牌叁拾叁號開張

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C
Phone Sey. 4994　電話（詩歷）肆九九肆

---

**雲高　懷安信　華埠**

HWAI ON SHEN CO.
409 Columbia Ave
Vancouver B.C.

本號創設在雲高華埠哥林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省正地道藥材自製各項膏丹丸散俱備并由唐山辦到大帮玉桂發售價極相宜僑胞光顧無任歡迎

特聘著名醫生

祖傳 **馬廉政先生寓內方脈**

專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理粒仔瘡癩腫脚雜症

電線（矢磨）九二三九

壹九五二年四月懷安信主人啟

---

# 廣告　元發號　華棧

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
houe Sey 4378（矢磨）四三七八
36 Pender St. E. Vancouver B. C

新到

- 糯米糯荔枝干槐枝干
- 蜜餞糖薑罐頭干糖薑
- 金英芳水仙花四仟庄
- 溪紅炮送禮香鹹麻糖
- 唐山織造各色襪毛巾

司理 李朋初 李森學 林禮錫 李纘初 披露

---

# 金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396　71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 四郎回營 | 四貝 | 千里駒蕩舟 | 四貝 |
| 鄭宛織龍 | 五貝 | 濕生財炸爭廟 | 武貝 |
| 私探營房 | 四貝 | 孫武子演說 | 四貝 |
| 西蓬擊掌 | 四貝 | 革命黨放督署 | 兩貝 |
| 六國封相 | 叁貝 | 沙河祭金牆 | 叁貝 |
| 轅門罪子 | 四貝 | 紅拂女私奔 | 四貝 |
| 陳宮罵曹 | 二貝 | 楊貴妃訴情 | 四貝 |
| 錯倒鸞鳳 | 四貝 | 賈寶玉哭靈 | 二貝 |
| 春芳過盜 | 四貝 | 劉金定斬四門 | 三貝 |
| 辨才收妖 | 六貝 | 唐明皇長恨 | 四貝 |
| 碌鼓記 | 叁貝 | 猩猩女追夫 | 兩貝 |
| 賣兒葬翁 | 二貝 | 李太白醉酒 | 壹貝 |
| 璧玉離生 | 壹貝 | 林黛玉歸天 | 兩貝 |
| 寶玉戀婚 | 壹貝 | 俱是拾寸雙面 | |

塊七毛九

唱碟 不能盡錄印有目錄函索即逸

另代理卡林比唱碟每塊七毛九

司理人 林沾 李奕桂 林源 林潤德 同啟

---

# 輔行雜貨公司

新辦到

中華土產送禮貨品

行情刊印成部

函索即奉

FOO HUNG COMPANY
127-129 PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER B. C

---

▼◎（恭頌良醫）

啟者弟患痔漏多年痛苦非常屢請中西名醫調治均未見効幸得友人介紹請李門順先生醫治不拾天之內已全愈確是拿手先生精醫痔漏并能醫花柳白濁奇難雜症不愧再世華陀故特登報敬言鳴謝先生大德如有備友患斯症者知所問津焉

先生醫寓本埠奇花街門牌四百二拾八號

廣州人寓雲高埠東梅房陳繼榆啟

---

啟者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡

雲高　**廣源生**

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠 電線（詩歷）三零四六

司事 林栢旋 林榮 啟

---

**拾足金葉**　請照住址

**麗生號** 葉曉初

LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 8479
Vancouver, B. C.

**美盛號** 鄧洪隆

MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

**聯盛公司**

Lin Shang Co.
1 Pender St.
hone Sey. 4295
Vancouver, B. C.